

SEMINAIRE NATIONAL DE FORMATION DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS

11-12 juin 2015 Franska Skolan, Döbelnsgatan 3, 111 40 Stockholm

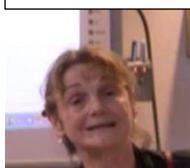
THEMATIQUE : UTILISATION DE RESSOURCES AUDIOVISUELLES EN CLASSE DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE (FLE)

Intervenants

G. Thinsz



M.F. Né



E. Pâquier



G. Colavecchio



L. Escande



LOGISTIQUE

Ce séminaire de formation est entièrement gratuit, les déjeuners du jeudi 11 et vendredi 12 sont offerts. Pour des raisons d'efficacité pédagogique, le nombre de participants est limité à 30 personnes. Les enseignants en activité, membres de FLF et résidant en dehors de Stockholm, pourront bénéficier d'une aide pour leur déplacement. Date limite d'inscription: mardi 26 mai 2015, mél à nathalie.hirschsprung@diplomatie.gouv.fr. Concernant l'aide au déplacement pour les membres de FLF, mél à francoise.sule@telia.com.

SKOLVERKET soutient ce séminaire

PROGRAMME

JEUDI 11 JUIN 2015



08H30 : accueil des participants.

08H45 – 09H30 : **présentation de ressources audiovisuelles pour l'enseignement apprentissage du FLE**, Gabriella Thinsz, chef de projets à UR.

09H30 – 14H00 : **Le document filmique pour l'enseignement/apprentissage du FLE. « Fais pas ci, fais pas ça », série télévisuelle française mise à disposition par UR.**

Marie-Françoise Né, formatrice en didactique FLE – Cinéma – Littérature – Civilisation et cultures – Chansons.

15 minutes de pause en milieu de matinée, déjeuner de 12H00 à 13H00.

OBJECTIFS

- Enrichir ses cours avec le support cinématographique et connaître les spécificités et atouts du document filmique par rapport aux autres supports de classe.
- Découvrir et se familiariser avec la série télévisuelle française, **«Fais pas ci, fais pas ça , l'histoire de deux familles aux modes d'éducation radicalement opposés !**
- Acquérir des outils méthodologiques pour analyser, choisir et exploiter des séquences filmiques.
- Développer l'autonomie et le travail collaboratif des apprenants.

CONTENUS ET DEMARCHE

Alternance de moments de réflexions et analyses théoriques en grand groupe et de travaux pratiques en petits groupes à partir de séquences choisies dans la série télévisée.

- Visionnage de séquences filmiques afin de repérer les types d'écriture visuelle et de définir une lecture optimale pour l'apprenant.e ;
- Définition des critères de sélection d'une séquence ;
- Découpage d'une séquence en sous-séquences pédagogiques ;
- Analyse des manières de dire extra-verbales (les gestes, les mimiques etc.) ;
- A partir d'un extrait de la série, conception d'une séquence de classe avec déroulement de classe et ses différentes étapes.

SUPPORTS ET DOCUMENTS

- Séquences extraites des 8 épisodes de la saison 3 de la série télévisée **Fais pas ci, fais pas ça.**
- Bibliographie sélective.



14H15 – 17H45 : Pourquoi et comment utiliser les ressources de TV5MONDE en cours de français ?
Evelyne Pâquier, Directrice adjointe en charge de la promotion et de l'enseignement du français, TV5MONDE.

15 minutes de pause en milieu d'après-midi

Utiliser TV5MONDE en cours de français, c'est exposer ses élèves à l'actualité, à la culture, à la diversité. Le document audiovisuel donne à voir des images qui les touchent, il leur fait entendre une langue actuelle et leur donne l'occasion d'utiliser le français pour parler du monde.

Utiliser un document TV5MONDE en cours de français, c'est amener ses élèves à mettre en œuvre leurs compétences de compréhension, mais aussi d'expression : ils regardent, décodent l'image, écoutent, réagissent à l'oral et à l'écrit.

Au cours de cet atelier, les participants expérimenteront une pédagogie orientée sur le développement des compétences à partir de ressources issues du site TV5MONDE et ils seront sensibilisés à une méthodologie de didactisation adaptable à tous types de vidéos.

OBJECTIFS

Intégrer des documents audiovisuels dans sa pratique pédagogique pour favoriser un apprentissage actif de la langue française :

- Revoir les principes méthodologiques de la démarche pédagogique *Apprendre et enseigner le français avec TV5MONDE* ;
- S'initier à des savoir-faire pour analyser des documents audiovisuels et construire des activités pédagogiques.

S'approprier les outils pédagogiques et didactiques proposés par TV5MONDE :

- Avoir une vue d'ensemble de l'offre : *Enseigner le français avec TV5MONDE, Apprendre le français avec TV5MONDE, Parlons français, c'est facile !* ;
- Repérer l'organisation des ressources pédagogiques dans les sites ;
- Savoir trouver un document répondant à des critères spécifiques.

À l'issue de cet atelier, les enseignant-e-s devraient être capables de recourir aux ressources pédagogiques de TV5MONDE pour alimenter leurs cours en fonction de publics et d'objectifs précis.

17H45 – 18H00 : présentation du blog www.7epoule-fle.se

VENDREDI 12 JUIN 2015



09H00 – 12H00 : Améliorer la maîtrise de la langue grâce à la webRadio

Gérard Colavecchio, Responsable du pôle web & audiovisuel, CLEMI/Ministère de l'Éducation nationale, Réseau Canopé – Paris.

15 minutes de pause en milieu de matinée, déjeuner de 12.00 à 13H00.

Le média radiophonique combine astucieusement la production d'écrit au service de l'oral. Prendre la parole c'est communiquer. Se faire comprendre et comprendre les autres afin d'interagir. On constate que les élèves engagés dans un dispositif radiophonique saisissent beaucoup mieux les enjeux des activités visant la maîtrise de la langue française de par leur motivation à l'égard de cette nouvelle approche de classe inversée. Partir de ce qu'ils connaissent afin de les mettre en situation de production les valorise. La session de formation présentera les étapes pédagogiques et techniques depuis la découverte de bruits, en passant par l'écriture, l'enregistrement et donc la réalisation d'une production. L'ensemble sera publié en ligne sur une plateforme à disposition.

CONTENU DE LA SEQUENCE

Séance d'écoute, découverte de différents sons

L'immersion sonore est nécessaire car elle rend vivant l'échange, la démarche réflexive sur la langue qu'elle suscite en tenant compte du passif de l'élève. Plusieurs sons seront proposés, plusieurs formats.

Ecriture et réécriture collective à partir d'un article de la presse magazine

Le travail de transposition entre l'écriture journalistique issue de la presse magazine en écriture radiophonique est fort intéressant. La radio étant un média de l'instantanéité, un écrit « simple » « communicationnel » est recommandé. Ainsi, cette activité pourra être transférable sur des activités langagières plus complexe comme la narration, le récit.

Entraînement à la lecture à haute voix en vue d'un enregistrement pour la radio

Les compétences de lecteur, scripteur, orateur à développer amènent une assurance et une valorisation de l'élève qui « dit » pour être entendu. La séance prendra des tournures de théâtralisation du propos à travers des exercices d'élocution, de prononciation pour aboutir à la lecture du texte écrit en commun.

Enregistrement et publication en ligne

A partir d'un enregistreur numérique portable, l'enregistrement du texte collectif mettra en valeur la gestion technique, la sensibilisation à la captation sonore jusqu'à sa restitution autour d'une publication sur une plateforme accessible pour l'ensemble des participants.



13H00 – 16H00 : De la baladodiffusion à la webRadio

Laurent Escande, professeur-formateur, Franska Skolan Stockholm

15 minutes de pause en milieu d'après-midi

La baladodiffusion dans la classe de langue est un outil novateur, souvent mésestimé, au service de l'apprentissage. Franska Skolan, en partenariat avec l'Institut français de Suède, a imaginé de concevoir un environnement multimédia audio contenant des podcasts et des corpus de productions d'élèves pour faciliter la compréhension orale ainsi que l'évaluation de la production orale. Une évolution à moyen terme doit aboutir à une webradio émettant en direct avec la participation de plusieurs établissements scolaires suédois.

CONTENU DE LA SEQUENCE

Exemples de podcasts

Deux exemples de podcasts réalisés par les élèves de collège et de lycée de Franska Skolan sous la tutelle de l'enseignant de français.

- Définition des objectifs pédagogiques et des acquis à évaluer.
- Analyse de séance de préparation des scripts.
- Prise de son, réalisation, diffusion du podcast.
- Création de fiches pédagogiques servant à l'enseignant comme à l'apprenant.

Création d'un corpus de différentes productions

Pour faciliter l'évaluation de la production orale nous avons réalisé différents enregistrements de productions d'élèves et de différents niveaux. Exemples de niveau A2 du DELF et Franska Steg 2. Ces productions sont classées de la moins bonne à la meilleure afin que l'élève puisse se positionner et évaluer son propre niveau de façon autonome ou avec l'aide du professeur. Présentation d'exemples. Travail en sous-groupes.

L'utilisation des outils nomades de prise de sons pour sortir de la classe et contextualiser les apprentissages.

- Le micro trottoir
- La chanson de rap (De l'écriture à l'enregistrement studio)

Démarche : alternance de moments de réflexions et analyses théoriques en grand groupe et de travaux pratiques en petits groupes

16H00 – 16H30 : informations diverses, distribution de matériel pédagogique aux participants, bilan et clôture du séminaire.